

PREVIEW **2022**

AVVA**STONE**
12 & 20 MM



AVASTONE
PREVIEW 2022



PREVIEW 2022

Il nero, simbolo universale di classe e raffinatezza, sa distinguersi per la sua semplicità ma anche per la sua carica espressiva.

AVA STONE, il brand di AVA per le lastre spessorate in gres in **12 e 20mm**, presenta in occasione del Cersaie 2022 una riproduzione di tre marmi scuri, un tripudio di eleganza per realizzare complementi di arredo come piani e top, arredi e mobili per ambienti esclusivi.

Estratto dai Monti Jebel Aziz nel sud della Tunisia, il **Saraha Noir**, è il marmo dal nero intenso. Le sue venature decise bianche e dorate ne attraversano la sua superficie. Molto apprezzato dai designer di tutto il mondo per le sue caratteristiche estetiche, il Sahara Noir sa donare agli ambienti un forte impatto scenico.

Il marmo **EOS**, proveniente dal Marocco, si caratterizza per il suo fondo nero-marrone. Ricco di sfumature e venature color oro, bronzo e avorio crea un profilo luminoso e ben definito che lo rende unico nel suo genere.

Originario della Spagna nell'omonima regione, **Aragon** è il marmo grigio che acquista attraverso la lucidatura il tono nero-cioccolato di un'intensità sorprendente. Il suo colore, la trama leggermente venata e la singolare presenza di fossili conferiscono a questo prodotto un carattere distintivo, un tono di eleganza per ogni tipo di progetto.

100% DESIGN AND PRODUCTION OF ITALY

AVA STONE

Saraha Noir

EOS

Aragon

Black, a universal symbol of class and style, can be distinguished by its simplicity but also by its expressive power.

AVA STONE, AVA's brand for thickened stoneware slabs in **12 and 20 mm**, presents at Cersaie 2022 a reproduction of three dark marbles, a blaze of elegance for creating furnishing accessories such as countertops and tops, furnishings and furniture for exclusive settings.

Mined from the Jebel Aziz Mountains in southern Tunisia, **Sahara Noir** is a marble of intense black. Bold white and gold veins run across its surface. Highly appreciated by designers all over the world for its aesthetic characteristics, Sahara Noir can provide rooms with a strong scenic impact.

EOS marble from Morocco is characterised by its black-brown background. Rich in gold, bronze and ivory shades and veins, it creates a bright, sharp profile that makes it unique.

Originating from Spain in the region of the same name, **Aragon** is a grey marble that acquires a black-chocolate tone of surprising intensity through polishing. Its colour, slightly veined texture and unique fossil presence give this product a distinctive character, a tone of elegance for any type of project.

Le noir, symbole universel d'élégance et de raffinement, sait se distinguer par sa simplicité mais également par sa profondeur expressive.

AVA STONE, la marque d'AVA pour les dalles en grès épaissies de **12 et 20 mm**, présente à l'occasion de Cersaie 2022 une reproduction de trois marbres foncés, un débordement d'élégance pour réaliser des compléments comme des plans, des dessus, des décorations et des meubles pour des espaces exclusifs.

Extrait de la montagne Jebel Aziz dans le sud de la Tunisie, le **Sahara Noir** est un marbre d'un noir intense dont la surface est striée de veines marquées blanches et dorées. Très apprécié par les designers du monde entier pour ses caractéristiques esthétiques, le Sahara Noir sait donner aux espaces un fort impact visuel.

Le marbre **EOS**, provenant du Maroc, se caractérise par son fond marron-noir. Riche de nuances et de veines couleur or, bronze et ivoire, il crée un profil lumineux et marqué qui le rend unique en son genre.

Originaire de la région homonyme d'Espagne, **Aragon** est un marbre gris qui, par sa brillance, acquiert une teinte noir-chocolat d'une intensité surprenante. Sa couleur, sa trame légèrement veinée et la présence atypique de fossiles apportent à ce produit un caractère distinctif, une touche d'élégance pour tout type d'espace.

Schwarz, ein universelles Symbol für Klasse und Raffinesse, zeichnet sich durch seine Schlichtheit, aber auch durch seine Ausdruckskraft aus.

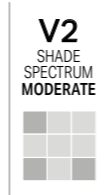
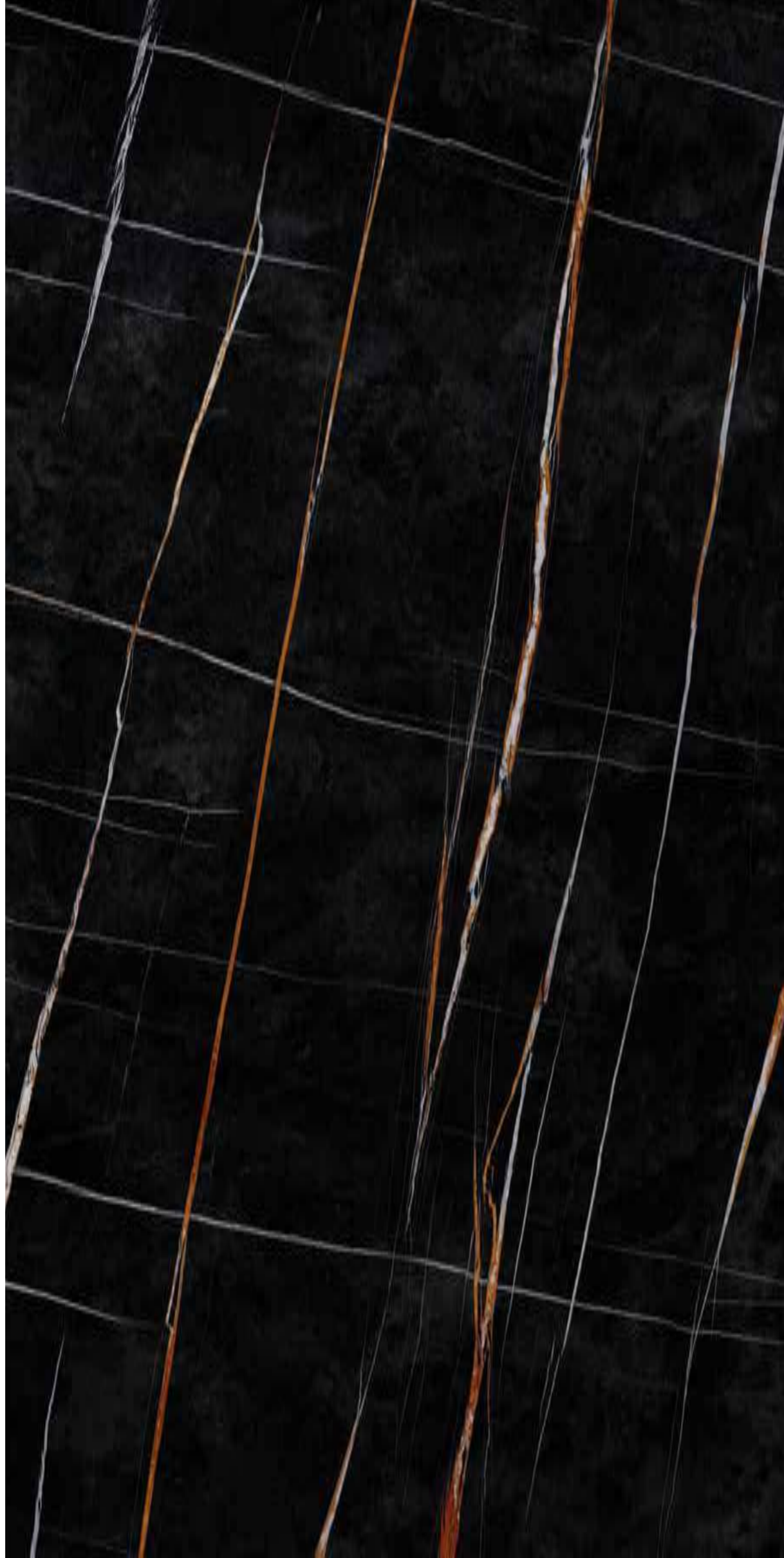
AVA STONE, die Marke von AVA für Platten mit auf 12 und 20 mm erhöhter Stärke, präsentiert auf der Cersaie 2022 eine Reproduktion von drei dunklen Marmorsorten, die einen Hauch von Eleganz für die Gestaltung von Innenausstattungen wie Arbeitsplatten, Tops und Einrichtungsgegenständen für exklusive Räume ausstrahlen.

Saraha Noir wird im Jebel-Aziz-Gebirge im Süden Tunesiens abgebaut und ist ein intensiv schwarzer Marmor. Seine weißen und goldenen Maserungen ziehen sich über seine gesamte Oberfläche. Sahara Noir wird von Designern auf der ganzen Welt aufgrund seiner ästhetischen Eigenschaften geschätzt und kann Räumen eine starke szenische Wirkung verleihen.

Der **EOS**-Marmor aus Marokko zeichnet sich durch seinen schwarzbraunen Untergrund aus. Reich an goldenen, bronzenen und elfenbeinfarbenen Schattierungen und Maserungen, entsteht ein helles, gut definiertes Profil, das dieses Produkt einzigartig macht.

Der aus der gleichnamigen Region in Spanien stammende **Aragon** ist ein grauer Marmor, der durch Polieren einen schokoladenschwarzen Ton von überraschender Intensität erhält. Die Farbe, die leicht gemaserte Textur und die einzigartige fossile Präsenz verleihen diesem Produkt einen unverwechselbaren Charakter, einen eleganten Ton für jede Art von Projekt.

SAHARA NOIR



100% DESIGN AND PRODUCTION OF ITALY

Lastre in gres porcellanato pressate a secco.
Dry-pressed porcelain stoneware slabs.
Dalles en grès cérame pressées à sec.
Trockengepresste Platten aus Feinsteinzeug.

ANSI A - 137.1:2012
WET DYNAMIC COEFFICIENT OF FRICTION | **DCOF ≥ 0,42**

ISO 13006 - G - Bla_E ≤ 0,5% - UNI EN 14411 - UGL

12 mm



1 pattern

324x163
127"x64"

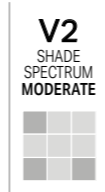
185001 Naturale
185002 Lappato (lucido)





Back splash
Sahara Noir 324x163_127"x64" Lappato (lucido) 6mm

Counter top and furniture
Sahara Noir 324x163_127"x64" Lappato (lucido) & Natural 12mm



100 % DESIGN AND PRODUCTION OF ITALY

Lastre in gres porcellanato pressate a secco.
Dry-pressed porcelain stoneware slabs.
Dalles en grès cérame pressées à sec.
Trockengepresste Platten aus Feinsteinzeug.

ANSI A - 137.1:2012
WET DYNAMIC COEFFICIENT OF FRICTION | DCOF ≥ 0,42

ISO 13006 - G - Bla_E ≤ 0,5% - UNI EN 14411 - UGL

12 mm



1 pattern

324x163
127"x64"

186001 Naturale
186002 Lappato (lucido)

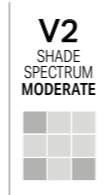




Furniture
Eos 324x163_127"x64" Natural 12mm

Table Top
Eos 324x163_127"x64" Lappato (lucido) 12mm

ARAGON



100% DESIGN AND PRODUCTION OF ITALY
Lastre in gres porcellanato pressate a secco.
Dry-pressed porcelain stoneware slabs.
Dalles en grès cérame pressées à sec.
Trockengepresste Platten aus Feinsteinzeug.
ANSI A - 137.1:2012 WET DYNAMIC COEFFICIENT OF FRICTION | **DCOF ≥ 0,42**
ISO 13006 - G - Bla_E ≤ 0,5% - UNI EN 14411 - UGL

20 mm



1 pattern

324x163
127"x64"

187003 Naturale

12 mm



1 pattern

324x163
127"x64"

187001 Naturale
187002 Lappato (lucido)





Back splash
Aragon 324x163_127"x64" Naturale 12mm

Counter Top
Aragon 324x163_127"x64" Naturale 20mm

Floor
La Fabbrica Il Cerreto Soave
23x149_9"x58½" Nat Ret

12 mm



324x163
127"x64"

	Nat	Lap
SAHARA NOIR	185001	185002
EOS	186001	186002
ARAGON	187001	187002
Price code	M221	M247

20 mm



324x163
127"x64"

	Nat
ARAGON	187003
Price code	M276

IMBALLI Packings. Emballage. Verpackung.

	SLAB/PAL	MQ/SLAB	KG/SLAB	MQ/PAL	KG/PAL	PACKING	PACKING SIZE	TARE (KG)
20 mm	12	5,27	256	63,24	3.072	CAVALLETTO IN LEGNO	330 x 75 x 193,5h	259
	5	5,27	256	26,35	1.280	CASSA	345 x 175 x 37h	140
12 mm	22	5,27	147,56	115,94	3.246	CAVALLETTO IN FERRO	330 x 75 x 193,5h	259
						CAVALLETTO IN LEGNO	330 x 75 x 193,5h	229

CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical features.
Caracteristiques techniques.
Technische eigenschaften.

LASTRE IN GRES PORCELLANATO PRESSATE A SECCO.













Dry-pressed porcelain stoneware slabs.
Dalles en grès cérame pressées à sec.
Trockengepresste Platten aus Feinsteinzeug.

Classificazione secondo UNI EN 14411-ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UGL

Product in compliance with UNI EN 14411-ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UGL
Classement selon UNI EN 14411-ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UGL
Klassifizierung nach UNI EN 14411-ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UGL

Finitura: Naturale e Lappato (lucido)

Finish: Natural and Lappato

	CARATTERISTICA SPECIFICATION CARACTERISTIQUE EIGENSCHAFT	METODO DI PROVA TEST METHODS METHODE D'ESSAI TESTVERFAHREN	VALORE PRESCRITTO FIXED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT	
	CARATTERISTICHE DIMENSIONALI DIMENSIONAL CHARACTERISTICS DIMENSIONS DIMENSIONALE EIGENSCHAFTEN	ISO 10545-2		CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT
	ASSORBIMENTO D'ACQUA WATER ABSORPTION ABSORPTION D'EAU WASSERAUFNAHME	ISO 10545-3	≤ 0,5 %	CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE BREAKING MODULUS RESISTANCE A LA FLEXION BIEGEFESTIGKEIT		≥ 35 N/mm ²	CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT
	SFORZO DI ROTTURA MODULUS OF RUPTURE CHARGE DE RUPTURE BRUCHLAST	ISO 10545-4	≥ 7,5 mm = ≥ 1300 N < 7,5 mm = ≥ 700 N	CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT
	RESISTENZA ALLA ABRASIONE PROFONDA DEEP ABRASION RESISTANCE RESISTANCE A L'ABRASION PROFONDE BESTÄNDIGKEIT GEGEN TIEFENVERSCHLEISS	ISO 10545-6	≤ 175 mm ³	CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT
	COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE THERMAL EXPANSION COEFFICIENT COEFFICIENT DE DILATATION THERMIQUE LINEAIRE WARMEAUSSDEHNUNGSKOEFFIZIENT	ISO 10545-8	METODO DISPONIBILE AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBILE VERFÜGBARES VERFAHREN	≤ 7x10 ⁻⁶ °C ⁻¹
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK RESISTANCE RESISTANCE AUX ECARTS DE TEMPERATURE TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIGKEIT	ISO 10545-9	METODO DISPONIBILE AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBILE VERFÜGBARES VERFAHREN	RESISTENTI RESISTANT RÉSISTANTS WIDERSTANDSFAHIG
	RESISTENZA AL GELO FROST RESISTANCE RESISTANCE AU GEL FROSTBESTÄNDIGKEIT	ISO 10545-12	RICHIESTA ALWAYS TESTED EXIGEE NOTWENDIG	RESISTENTI RESISTANT RÉSISTANTS WIDERSTANDSFAHIG
	RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI CHEMICAL RESISTANCE RESISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT	ISO 10545-13	min. UB	RESISTENTI RESISTANT RÉSISTANTS WIDERSTANDSFAHIG
	PRODOTTI CHIMICI AD USO DOMESTICO ED ADDITIVI PER PISCINA HOUSEHOLD CHEMICALS AND SWIMMING POOL WATER CLEANSERS PRODUITS CHIMIQUES COURANTS ET ADDITIFS POUR PISCINE CHEM. PRODUKTE FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH UND ZUSATZ FÜR SCHWIMMBÄDER			
	ACIDI ED ALCALI A BASSA CONCENTRAZIONE ACIDS AND LOW CONCENTRATION ALKALIS ACIDES ET ALCALI A FAIBLE CONCENTRATION SÄUREN UND ALKALI IN GERINGER KONZENTRATION			
	RESISTENZA ALLE MACCHIE STAIN RESISTANCE RESISTANCE AUX TACHES FLECKBESTÄNDIGKEIT	ISO 10545-14	METODO DISPONIBILE AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBILE VERFÜGBARES VERFAHREN	RESISTENTI RESISTANT RÉSISTANTS WIDERSTANDSFAHIG
	STABILITÀ DEI COLORI ALLA LUCE COLOUR STABILITY TO LIGHT STABILITÉ DES COULEURS A LA LUMIERE LICHTSTÄNDIGKEIT DER FARBEN	DIN 51094	METODO DISPONIBILE AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBILE VERFÜGBARES VERFAHREN	CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT

CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO

Product certification.
Certification de produit.
Produkt Zertifizierungen.

Attestazione della percentuale di riciclato, Dichiarazione Ambientale di prodotto settoriale, UPEC, Marchio CCC, Marcatura CE, Certificazione VOC-COV, Conformità Bielorussia, Conformità Egitto ES 3168-2/2015

Certificate of percentage of recycled material, Industry-specific Environmental Product Declaration, UPEC, CCC mark, CE marking, VOC certification, Compliance for Byelorussia, Compliance for Egypt ES 3168-2/2015

Attestation du pourcentage de matériel recyclé, Déclaration environnementale de produit sectoriel, UPEC, Label CCC, Marquage CE, certification VOC-COV, conformité Biélorussie, conformité Égypte ES 3168-2/2015

Bescheinigung des Anteils von Recycling-Produkten, Umweltschutz-Erklärung der Produkte nach Bereichen, UPEC, CCC-Kennzeichnung, CE-Kennzeichnung, VOC-COV-Zertifizierung, Konformität für Weißrussland, Ägypten ES 3168-2/2015

100% DESIGN
AND PRODUCTION
OF ITALY



“Ceramics of Italy”



放射性水平 A类



Tutte le lastre sono certificabili MOCA.
All the slabs can be MOCA-certified.
Toutes les dalles sont certifiées MOCA.
Alle Platten sind nach MOCA zertifizierbar.



CERTIFICAZIONI DI SISTEMA

System certification.
Certifications du système.
Systemzertifikationen.

La Fabbrica SpA



La Fabbrica SpA è una società del Gruppo Italcera che è certificato: ISO14001: 2015, ISO9001:2015, ISO5001:2018, ISO45001: 2018, EMAS, Good Phytosanitary, Practices.

Consulta il sito www.avaceramica.it per vedere gli ultimi aggiornamenti.

Check out our website at www.avaceramica.it for the latest updates.
Consultez le site www.avaceramica.it pour connaître les dernières mises à jour.
Auf der Website www.avaceramica.it finden Sie die neuesten Informationen.

AD: **MARKETING LA FABBRICA**
PRINT: **OFFICINE GRAFICHE STAGED STAGED s.r.l.**
EDIZIONE I - SETTEMBRE 2022

Le cromie, le strutture e le grafiche delle piastrelle riprodotte nelle immagini del catalogo potrebbero non corrispondere fedelmente al prodotto industriale.

The colours, structures, and patterns of the tiles illustrated in the catalogue might not correspond exactly to the actual product.
Les tonalités, les structures et les graphismes des carreaux reproduits sur les images du catalogue pourraient ne pas correspondre fidèlement au produit industriel.
Es ist möglich, dass die im Katalog abgebildeten Fliesen in Bezug auf Farbton, Struktur und Grafik vom Industrieerzeugnis abweichen.

I pesi riportati in tabella sono indicativi in quanto possono subire leggere variazioni per motivi produttivi.

The weights stated in the chart are approximate as some changes may be necessary for production reasons.
Les poids figurant dans le tableau sont fournis à titre indicatif car ils peuvent subir de légères variations pour des raisons de production.
Die in der Tabelle aufgeführten Gewichte sind nicht bindend, da sie aus Produktionsgründen leichte Änderungen aufweisen können.

La Fabbrica S.p.A. si riserva di apportare, senza alcun preavviso, le modifiche che riterrà più opportune al fine di migliorare il prodotto. Quanto riportato è da considerarsi indicativo e non esaustivo in riferimento ai colori e alle caratteristiche estetiche dei prodotti.

La Fabbrica S.p.A. reserves the right to make any changes it deems fit in order to improve the product, without prior notice.
All images are provided for illustrative purposes only and other colours and aesthetic features are available.

La Fabbrica S.p.A. se réserve le droit d'apporter, sans préavis, les modifications qu'elle jugera opportunes afin d'améliorer le produit.
Les informations ci-dessus sont fournies à titre indicatif et elles ne sont pas contraignantes en ce qui concerne les couleurs et les caractéristiques esthétiques des produits.

Die Firma La Fabbrica S.p.A. behält sich vor, ohne jegliche vorherige Ankündigung jene Änderungen vorzunehmen, die sie zur Verbesserung des Produktes für angebracht hält. Die Angaben sind bezüglich der Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte als Richtwerte und nicht als vollständig anzusehen.

CONSIGLI PER LA CORRETTA PULIZIA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Important product cleaning and maintenance.
Conseils pour le nettoyage et l’entretien corrects du produit.
Hinweise und Empfehlungen für die richtige Reinigung und Pflege des Produktes.

CONSIGLI PER LA CORRETTA PULIZIA

Eseguire una precisa e corretta pulizia del prodotto ceramico è di fondamentale importanza per mantenerne nel tempo l'originaria lucentezza e bellezza. Si raccomanda pertanto di seguire con attenzione le indicazioni seguenti.

A) PULIZIA "DOPO-POSA" IN CANTIERE

Il lavaggio iniziale delle piastrelle nel "dopo-posa" in cantiere è una fase di fondamentale importanza.

È infatti in questo momento che è possibile rimuovere agevolmente dalle piastrelle tutti i residui dei materiali usati per la posa e/o della stuccatura delle fughe della piastrella stessa. Si tratta di residui di varia natura che, se lasciati "asciugare e/o seccare" sulle piastrelle, soprattutto in quelle caratterizzate da una superficie strutturata più o meno accentuata potrebbero diventare difficili da rimuovere successivamente.

Si raccomanda sempre la massima attenzione alla scelta dell'agente pulente per non alterare irrimediabilmente il grado di lucentezza e brillantezza della piastrella posata.

Pulizia del pavimento stuccato con "Stucchi cementizi a base d'acqua"

Come già accennato, con il lavaggio "dopo-posa" si rimuovono i residui di cemento, stucchi cementizi, salnitri, colle ed eventuali residui superficiali del materiale di varia natura. In questa fase il pavimento deve essere lavato con detergenti a base di acidi tamponati entro almeno 3-4 giorni dopo la posa e mai oltre i 10 giorni. NB: Per i prodotti caratterizzati da superfici strutturate e/o antiscivolo si raccomanda, viste le asperità della struttura, di sporcare il meno possibile la superficie della piastrella durante le fasi della posa e di pulire bene subito dopo la stuccatura gli eccessi di materiali utilizzati con una spugna bagnata in acqua pulita. Si raccomanda altresì di eseguire la procedura sotto-descritta il prima possibile e comunque prima dei su citati 3-4 giorni massimi dal "dopo-posa".

Detergenti consigliati:	
Keranet.....	Mapei
Deterdek.....	Fila
Deltaplus.....	Kerakoll
Cement Remover.....	Faber Chimica
Deterpav Professional.....	Madras
Gres Cleaner Extreme Special.....	Priscopio Soluzioni
Solvacid.....	Geal

Procedere come segue:

- Preparare il detergente come indicato in etichetta (si consiglia di effettuare prove preliminari su piastrelle non posate per verificare l'inalterabilità della superficie della piastrella).
- Bagnare preventivamente il pavimento con acqua pulita.
- Stendere la soluzione sulle piastrelle lasciando che agisca per qualche minuto.
- Passare la monospazzola utilizzando dischi appropriati (verdi per le superfici strutturate e rosso per le non strutturate) o una paglietta (verde per le superfici strutturate e rossa/marrone per le non strutturate) strofinando energicamente la superficie delle piastrelle.
- Risciacquare abbondantemente con acqua pulita aspirando il liquido.

Pulizia del pavimento stuccato con "Stucchi epossidici"

Nel caso di utilizzo di stucchi epossidici, considerato che essi induriscono rapidamente in pochi minuti, il lavaggio "dopo-posa" deve essere eseguito con detergenti alcalini il più rapidamente possibile attenendosi scrupolosamente alle indicazioni e procedure d'utilizzo indicati in etichetta.

Detergenti alcalini consigliati:	
Kerapoxy Cleaner.....	Mapei
PS/87.....	Fila
Epoxy Remover.....	Laticrete
Keragel Eco.....	Kerakoll
Wax Remover.....	Faber Chimica
Epoxy.Det.....	Technokolla
Epoxy Cleaner Extreme.....	Periscopio Soluzioni
Eposolu.....	Geal

Procedere come segue:

- Preparare il detergente come indicato in etichetta (si consiglia di effettuare prove preliminari su piastrelle non posate per verificare l'inalterabilità della superficie della piastrella).
- Bagnare preventivamente il pavimento con acqua pulita.
- Stendere la soluzione sulle piastrelle lasciando che agisca per qualche minuto
- Passare la monospazzola utilizzando dischi appropriati (verdi per le superfici strutturate e rosso per le non strutturate) o una paglietta (verde per le superfici strutturate e rossa/marrone per le non strutturate) strofinando energicamente la superficie delle piastrelle.
- Risciacquare abbondantemente con acqua pulita aspirando il liquido

B) PULIZIA QUOTIDIANA

La pulizia ordinaria può essere fatta con l'ausilio di normali detergenti neutri adatti alla pulizia delle superfici ceramiche, eventualmente diluendoli in acqua calda per aumentarne l'efficacia, attenendosi alle istruzioni in etichetta del produttore.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

Proper, careful cleaning of your ceramic product is vitally important to ensure it keeps its original gloss and beauty over time. We therefore recommend that you follow the instructions set out below carefully.

A) POST-LAYING CLEANING IN THE WORKSITE

The initial post-laying cleaning of the tiles in the worksite is a key procedure.

In actual fact, this is the easiest time to remove any residues of the laying materials used and or grouting from the tiles.

These residues (of various kinds) may be hard to remove later if left to dry on the tiles, particularly those featuring a textured surface however accentuated this texture may or may not be. We always recommend you take particular care when choosing the cleaning agent, as the wrong product could irreversibly alter the level of glossy and shine of the laid tiles.

Cleaning flooring grouted with water-based cement grouts

As already mentioned, the post-laying wash removes all traces of cement, cement-based grouts, saltpetre, glues and any surface residues of various kinds of materials. At this stage, the floor should be washed with detergents containing buffered acids at least 3-4 days after laying and never later than 10 days afterwards. NB: For tiling with textured and/or non-slip surfaces we recommend that - given the harshness of the texture - you try to soil the tile surface as little as possible during laying and that you clean off excess materials well straight after grouting, using a wet sponge and clean water. We also recommend you carry out the procedure described below as soon as possible and within no more than the aforesaid 3 to 4 days after laying.

Recommended detergents:	
Keranet.....	Mapei
Deterdek.....	Fila
Deltaplus.....	Kerakoll
Cement Remover.....	Faber Chimica
Deterpav Professional.....	Madras
Gres Cleaner Extreme Special.....	Priscopio Soluzioni
Solvacid.....	Geal

Proceed as follows:

- Prepare the detergent as stated on the label (we recommend you carry out a preliminary test on unlaid tiles to check the resistance of the tile surface).
- Wet the floor with clean water beforehand.
- Spread the solution on the tiles, leaving it to work for a few minutes.
- Go over the floor with the single-disc floor cleaner, using suitable disks (i.e. green for textured surfaces and red for non-textured surfaces) or an abrasive pad (green for textured surfaces and red/ brown for non-textured surfaces) , scrubbing surface of the tiles well.
- Rinse thoroughly with clean water, then vacuum up the liquid.

Cleaning flooring grouted with epoxy grouts

If you are using an epoxy grout, given that these harden extremely quickly (in just a few minutes), the post-laying wash must be carried out using alkaline cleaning agents and as quickly as possible, following the instructions for use and procedures on the label exactly as stated.

Recommended alkaline detergents:	
Kerapoxy Cleaner.....	Mapei
PS/87.....	Fila
Epoxy Remover.....	Laticrete
Keragel Eco.....	Kerakoll
Wax Remover.....	Faber Chimica
Epoxy.Det.....	Technokolla
Epoxy Cleaner Extreme.....	Periscopio Soluzioni
Eposolu.....	Geal

Proceed as follows:

- Prepare the detergent as stated on the label (we recommend you carry out a preliminary test on unlaid tiles to check the resistance of the tile surface).
- Wet the floor with clean water beforehand.
- Spread the solution on the tiles, leaving it to work for a few minutes.
- Go over the floor with the single-disc floor cleaner, using suitable disks (i.e. green for textured surfaces and red for non-textured surfaces) or an abrasive pad (green for textured surfaces and red/ brown for non-textured surfaces) , scrubbing surface of the tiles well.
- Rinse thoroughly with clean water, then vacuum up the liquid.

B) DAILY CLEANING

Routine cleaning can be carried out using normal neutral detergents that are suitable for cleaning ceramic surfaces, diluting them in hot water (if possible) to increase their effectiveness and following the manufacturer’s instructions found on the label.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

Un nettoyage minutieux et correct du produit en céramique est fondamental pour en préserver le brillant et la beauté d'origine. Il est donc recommandé de suivre avec attention les indications suivantes.

A) NETTOYAGE “APRÈS LA POSE” SUR LE CHANTIER

Le lavage initial des carreaux au cours de la phase “après la pose” sur le chantier est une étape extrêmement importante.

En effet, c’est à ce moment-là qu’il est possible d’éliminer facilement des carreaux tous les résidus du matériel utilisé pour la pose et/ou du jointage des joints.

Il s’agit de résidus de différente nature qui pourraient s’avérer difficiles à éliminer par la suite, si on les laisse “sécher et/ou durcir” sur les carreaux, surtout s’ils sont caractérisés par une surface structurée plus ou moins accentuée. On recommande toujours de choisir le produit de nettoyage avec la plus grande attention pour ne pas altérer irrémédiablement le degré de luisance et de brillance du carreau posé.

Nettoyage des carrelages jointes avec des "Mastics à base de ciment et d'eau".

Comme on l’a dit, le lavage “après la pose” permet d’éliminer les résidus de béton, les mastics à base de ciments, les nitrates de potassium, les colles et les éventuels résidus superficiels de différente nature. Au cours de cette phase, le carrelage doit être lavé avec des détergents à base d’acides tamponnés au moins 3-4 jours après la pose et au maximum dans les 10 jours. N.B.: Pour les produits caractérisés par des surfaces structurées et/ou antidérapantes, il est recommandé, vu les aspérités de la structure, de salir le moins possible la surface du carreau au cours de la pose et de bien éliminer les excès de produit utilisé immédiatement après le jointage avec une éponge imbibée d’eau propre. Il est également recommandé d’exécuter la procédure décrite ci-dessous dès que possible et au plus tard avant la période maximale de 3-4 jours indiquée plus haut à compter de l"après-pose".

Détergents préconisés:	
Keranet.....	Mapei
Deterdek.....	Fila
Deltaplus.....	Kerakoll
Cement Remover.....	Faber Chimica
Deterpav Professional.....	Madras
Gres Cleaner Extreme Special.....	Priscopio Soluzioni
Solvacid.....	Geal

Procéder comme suit:

- Préparer le détergent d’après les indications figurant sur l’étiquette (il est recommandé d’effectuer des essais préliminaires sur des carreaux non posés pour vérifier l’inaltérabilité de la surface des carreaux).
 - Mouiller préalablement le carrelage avec de l’eau propre.
 - Etaler la solution sur les carreaux en laissant agir quelques minutes.
 - Passer la monobrosse en utilisant les disques appropriés (verts pour les surfaces structurées et rouges pour les surfaces non structurées) ou une paille de fer (verte pour les surfaces structurées et rouge/marron pour les surfaces non structurées) en frottant énergiquement la surface des carreaux.
 - Rincer abondamment à l’eau propre en aspirant le liquide.
- Nettoyage des carrelages jointes avec des "Mastics epoxy"
- Si l'on utilise des mastics époxy, vu qu'ils durcissent rapidement en quelques minutes, le lavage "après la pose" doit être effectué avec des détergents alcalins dans les plus brefs délais en suivant scrupuleusement les indications et les procédures d'utilisation figurant sur l'étiquette.

Détergents alcalins préconisés:

Détergents alcalins préconisés:	
Kerapoxy Cleaner.....	Mapei
PS/87.....	Fila
Epoxy Remover.....	Laticrete
Keragel Eco.....	Kerakoll
Wax Remover.....	Faber Chimica
Epoxy.Det.....	Technokolla
Epoxy Cleaner Extreme.....	Periscopio Soluzioni
Eposolu.....	Geal

Procéder comme suit:

- Préparer le détergent d’après les indications figurant sur l’étiquette (il est recommandé d’effectuer des essais préliminaires sur des carreaux non posés pour vérifier l’inaltérabilité de la surface des carreaux)
- Mouiller préalablement le carrelage avec de l’eau propre
- Etaler la solution sur les carreaux en laissant agir quelques minutes
- Passer la monobrosse en utilisant les disques appropriés (verts pour les surfaces structurées et rouges pour les surfaces non structurées) ou une paille de fer (verte pour les surfaces structurées et rouge/marron pour les surfaces non structurées) en frottant énergiquement la surface des carreaux.
- Rincer abondamment à l’eau propre en aspirant le liquide

B) NETTOYAGE QUOTIDIEN

Le nettoyage quotidien peut être réalisé à l’aide de détergents neutres normaux indiqués pour le nettoyage des surfaces en céramique, éventuellement en les diluant dans de l’eau chaude pour en augmenter l’efficacité, en suivant les instructions du producteur sur l’étiquette.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

Eine gründliche und richtige Reinigung des Keramikproduktes ist von grundlegender Wichtigkeit, um den Glanz und die Schönheit in ursprünglicher Form dauerhaft aufrechtzuerhalten Es wird deshalb geraten, die folgenden Hinweise mit Aufmerksamkeit zu beachten.

A) REINIGUNG “NACH DER VERLEGUNG” AUF DER BAUSTELLE

Das anfängliche Reinigen der Fliesen “nach der Verlegung” auf der Baustelle ist eine Phase von grundlegender Wichtigkeit.

So ist es zu diesem Zeitpunkt möglich, mühelos alle Rückstände der zur Verlegung und/oder Verspachtelung der Fliesenfugen verwendeten Produkte zu entfernen. Es handelt sich um Rückstände verschiedener Art, die vor allem, wenn sie auf den mit einer mehr oder wenig strukturierten Oberfläche gekennzeichneten Fliesen “trocknen und/oder austrocknen”, sich nur schwer später entfernen lassen. Es wird immer zur höchsten Sorgfalt hinsichtlich der Wahl des Reinigungsmittels geraten, um den Grad des Schimmers und Glanzes der verlegten Fliese nicht unrettbar zu beeinträchtigen.

Reinigung des mit "Zementspachtel auf Wasserbasis" verfugten Bodens.

Wie bereits erwähnt, werden mit der Reinigung “nach der Verlegung” die Rückstände von Zement, Zementspachtel, Salpeter, Kleber und andere eventuelle Rückstände verschiedener Art auf der Oberfläche des Materials entfernt. In dieser Phase muss der Fußboden mit Reinigungsmitteln auf Basis von gepuffeter Säure innerhalb von mindestens 3-4 Tagen und niemals später als 10 Tagen nach der Verlegung gereinigt werden. Anm.: Für die durch strukturierte und/oder rutschfeste Oberflächen gekennzeichneten Produkte wird im Hinblick auf die Rauigkeit der Struktur geraten, die Oberfläche der Fliese bei der Verlegung so wenig wie möglich zu verschmutzen und die Rückstände verwendeter Materialien sofort nach der Verfugung mit einem in sauberem Wasser nass gemachten Schwamm zu beseitigen. Außerdem wird geraten, den unten beschriebenen Vorgang sobald wie möglich und in jedem Fall vor den oben genannten 3-4 Tagen maximal "nach der Verlegung" auszuführen.

Empfohlene Reinigungsmittel:	
Keranet.....	Mapei
Deterdek.....	Fila
Deltaplus.....	Kerakoll
Cement Remover.....	Faber Chimica
Deterpav Professional.....	Madras
Gres Cleaner Extreme Special.....	Priscopio Soluzioni
Solvacid.....	Geal

Gehen Sie wie folgt vor:

- Bereiten Sie das Reinigungsmittel gemäß den Angaben auf dem Etikett zu (es wird geraten, vorab Tests auf einer nicht verlegten Fliese durchzuführen, um die Unveränderlichkeit der Oberfläche der Fliese zu prüfen).
 - Benässen Sie zuvor den Fußboden mit sauberem Wasser.
 - Tragen Sie die Lösung auf die Fliesen auf und lassen Sie sie einige Minuten einwirken.
 - Fahren Sie mit der Reinigungsmaschine unter Verwendung geeigneter Scheiben (grün für die strukturierten Oberflächen und rot für die nicht strukturierten) oder einem Schwamm (grün für die strukturierten Oberflächen und rot/braun für die nicht strukturierten) darüber, und reiben Sie energisch über die Oberfläche der Fliesen.
 - Wischen Sie mit reichlich sauberem Wasser nach und saugen Sie die Flüssigkeit auf.
- Reinigung des mit "Epoxid-Spachtel" verfugten Fußbodens
- Bei Verwendung von Epoxid-Spachteln muss die Reinigung „nach der Verlegung“ in Anbetracht ihrer schnellen Aushärtung in wenigen Minuten so schnell wie möglich mit alkalischen Reinigungsmitteln ausgeführt werden, wobei die Hinweise und Verwendungsweise auf dem Etikett genauestens zu beachten sind.

Empfohlene alkalische Reinigungsmittel:	
Kerapoxy Cleaner.....	Mapei
PS/87.....	Fila
Epoxy Remover.....	Laticrete
Keragel Eco.....	Kerakoll
Wax Remover.....	Faber Chimica
Epoxy.Det.....	Technokolla
Epoxy Cleaner Extreme.....	Periscopio Soluzioni
Eposolu.....	Geal

Gehen Sie wie folgt vor:

- Bereiten Sie das Reinigungsmittel gemäß den Angaben auf dem Etikett zu (es wird geraten, vorab Tests auf einer nicht verlegten Fliese durchzuführen, um die Unveränderlichkeit der Oberfläche der Fliese zu prüfen).
- Benässen Sie zuvor den Fußboden mit sauberem Wasser.
- Tragen Sie die Lösung auf die Fliesen auf und lassen Sie sie einige Minuten einwirken.
- Fahren Sie mit der Reinigungsmaschine unter Verwendung geeigneter Scheiben (grün für die strukturierten Oberflächen und rot für die nicht strukturierten) oder einem Schwamm (grün für die strukturierten Oberflächen und rot/braun für die nicht strukturierten) darüber, und reiben Sie energisch über die Oberfläche der Fliesen.
- Wischen Sie mit reichlich sauberem Wasser nach und saugen Sie die Flüssigkeit auf.

B) TÄGLICHE REINIGUNG

Die gewöhnliche Reinigung kann mit Hilfe normaler neutraler Reinigungsmittel erfolgen, die für die Reinigung von Oberflächen aus Keramik geeignet sind, wobei diese eventuell in warmem Wasser verdünnt werden, um ihre Wirksamkeit zu erhöhen. Beachten Sie die Angaben des Herstellers auf dem Etikett.

AVASTONE



Civilization of Beauty



La Fabbrica S.p.A.
Via Emilia Ponente, 2070
48014 Castel Bolognese (RA) Italy
Tel. +39 0546 - 659911 - Fax +39 0546 - 656223
www.lafabbrica.it - www.avaceramica.it
info@lafabbrica.it

A company part of



FOLLOW US

